

# Gazzetta ufficiale

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

### Comunicazioni e informazioni

57<sup>o</sup> anno

10 gennaio 2014

Numero d'informazione

Sommario

Pagina

II *Comunicazioni*

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI  
DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2014/C 6/01

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni<sup>(1)</sup> ..... 1

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI  
DELL'UNIONE EUROPEA

#### Commissione europea

2014/C 6/02

Tassi di cambio dell'euro ..... 3

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

2014/C 6/03

Avviso del governo del Regno Unito ai sensi della direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi<sup>(1)</sup> ..... 4

**IT**

Prezzo:  
**3 EUR**

\_\_\_\_\_

(<sup>1</sup>) Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

2014/C 6/04

Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità — Modifiche degli oneri di servizio pubblico imposti sui servizi aerei di linea .....

7

V *Avvisi*

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

**Consiglio**

2014/C 6/05

Invito aperto — Cooperazione europea nei settori della scienza e della tecnica (COST) .....

8

## PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

**Commissione europea**

2014/C 6/06

Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7111 — Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....

10

2014/C 6/07

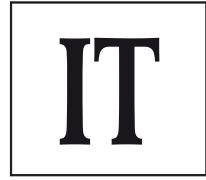
Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7125 — Advent/UNIT4) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....

11

2014/C 6/08

Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.7148 — Borealis Europan Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland) — Caso ammissibile alla procedura semplificata <sup>(1)</sup> .....

12

IT

---

<sup>(1)</sup> Testo rilevante ai fini del SEE

## II

(Comunicazioni)

## COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

## COMMISSIONE EUROPEA

## Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 107 e 108 TFUE

## Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2014/C 6/01)

Data di adozione della decisione	19.12.2013	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.37785 (13/N)	
Stato membro	Spagna	
Regione	—	Zone miste
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Régimen de financiación para la exportación de buques	
Base giuridica	Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, sobre Primas y Financiación a la Construcción Naval y sus modificaciones posteriores	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Sviluppo settoriale, promozione delle esportazioni e internazionalizzazione	
Forma dell'aiuto	Abbuono di interessi	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 45 milioni di EUR Dotazione annuale: 45 milioni di EUR	
Intensità	—	
Durata	1.1.2014-30.6.2014	
Settore economico	Costruzione di navi e di strutture galleggianti	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data di adozione della decisione	19.12.2013	
Numero di riferimento dell'aiuto di Stato	SA.37786 (13/N)	
Stato membro	Spagna	
Regione	—	Zone miste
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Régimen de ayudas horizontales a la construcción naval	
Base giuridica	a) Real Decreto 442/1994, de 11 de marzo, de Primas y Financiación a la Construcción Naval, y modificaciones posteriores; en relación con su artículo 10. b) Normas de aplicación de las ayudas horizontales a la construcción naval con cargo al Fondo de Reestructuración	
Tipo di misura	Regime	—
Obiettivo	Sviluppo settoriale, innovazione, ricerca e sviluppo, sviluppo regionale	
Forma dell'aiuto	Sovvenzione diretta	
Dotazione di bilancio	Dotazione totale: 10 milioni di EUR Dotazione annuale: 10 milioni di EUR	
Intensità	80 %	
Durata	1.1.2014-30.6.2014	
Settore economico	Costruzione di navi e di strutture galleggianti	
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerio de Industria, Energía y Turismo. Manuel Valle Muñoz — Director General de Industria y PYME Paseo de la Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA	
Altre informazioni	—	

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

## IV

(Informazioni)

**INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E  
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA**

**COMMISSIONE EUROPEA**

**Tassi di cambio dell'euro<sup>(1)</sup>**

**9 gennaio 2014**

(2014/C 6/02)

**1 euro =**

	Moneta	Tasso di cambio		Moneta	Tasso di cambio
USD	dollari USA	1,3612	CAD	dollari canadesi	1,4780
JPY	yen giapponesi	142,92	HKD	dollari di Hong Kong	10,5554
DKK	corone danesi	7,4609	NZD	dollari neozelandesi	1,6495
GBP	sterline inglese	0,82575	SGD	dollari di Singapore	1,7304
SEK	corone svedesi	8,9260	KRW	won sudcoreani	1 447,42
CHF	franchi svizzeri	1,2368	ZAR	rand sudafricani	14,7150
ISK	corone islandesi		CNY	renminbi Yuan cinese	8,2404
NOK	corone norvegesi	8,4075	HRK	kuna croata	7,6294
BGN	lev bulgari	1,9558	IDR	rupia indonesiana	16 593,03
CZK	corone cecche	27,433	MYR	ringgit malese	4,4620
HUF	fiorini ungheresi	299,41	PHP	peso filippino	60,805
LTL	litas lituani	3,4528	RUB	rublo russo	45,1425
PLN	zloty polacchi	4,1755	THB	baht thailandese	44,944
RON	leu rumeni	4,5340	BRL	real brasiliiano	3,2641
TRY	lire turche	2,9745	MXN	peso messicano	17,8639
AUD	dollari australiani	1,5343	INR	rupia indiana	84,5410

<sup>(1)</sup> Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

## INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

### **Avviso del governo del Regno Unito ai sensi della direttiva 94/22/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, relativa alle condizioni di rilascio e di esercizio delle autorizzazioni alla prospezione, ricerca e coltivazione di idrocarburi**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2014/C 6/03)

### **Annuncio della 28<sup>a</sup> tornata di concessione, da parte del Regno Unito, di licenze di esplorazione offshore di petrolio e gas**

**Ministero dell'energia e dei cambiamenti climatici**

**Legge petrolifera del 1998 (The Petroleum Act 1998)**

#### **Tornata di concessione di licenze di esplorazione off-shore**

1. Il Ministro dell'energia e dei cambiamenti climatici (*Secretary of State for Energy and Climate Change*) invita i soggetti interessati a presentare domanda di licenza di coltivazione di idrocarburi in mare per una determinata superficie della piattaforma continentale britannica.

2. Maggiori informazioni sull'offerta, ivi compresi gli elenchi e le mappe della superficie interessata dal presente invito nonché le istruzioni riguardanti le licenze, le clausole che figureranno in tali licenze e le modalità di presentazione della domanda sono disponibili sul sito web gov.UK (cfr. di seguito).

3. Tutte le domande saranno esaminate sulla base delle disposizioni degli *Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995* (S.I. 1995, n. 1434) e in funzione della costante necessità di effettuare ricerche rapide, approfondite, efficaci e sicure per individuare le risorse di petrolio e di gas del Regno Unito, tenendo in debito conto gli aspetti ambientali.

#### **Domande di «licenze tradizionali» e di «licenze frontiera» (ivi compresa la Scozia occidentale)**

4. Le domande di «licenze tradizionali» e di «licenze frontiera» (sia per la Scozia occidentale che per altre aree) saranno valutate sulla base dei seguenti criteri:

- a) la sostenibilità finanziaria e la capacità finanziaria del richiedente per realizzare le attività autorizzate nell'ambito della licenza nel corso del periodo iniziale, ivi compreso il programma di lavoro presentato per valutare il potenziale effettivo dell'area situata nel blocco o nei blocchi oggetto della domanda;
- b) la capacità tecnica del richiedente di realizzare le attività autorizzate nell'ambito della licenza nel periodo iniziale, ivi compresa la determinazione del potenziale di produzione di idrocarburi nel blocco o nei blocchi oggetto della domanda. La capacità tecnica sarà valutata in parte sulla base della qualità dell'analisi effettuata del o dei blocchi oggetto della domanda;
- c) il modo in cui il richiedente intende realizzare le attività autorizzate dalla licenza, in particolare la qualità del programma di lavoro presentato per completare il potenziale effettivo dell'area oggetto della domanda;
- d) se il candidato è o è stato titolare di una licenza rilasciata nell'ambito del *Petroleum Act 1998* o considerata tale, eventuali inefficienze o carenze del senso di responsabilità dimostrate dal candidato nel corso delle attività svolte nell'ambito di tale licenza.

5. L'operatore proposto all'interno di ciascun gruppo di richiedenti (comprese le imprese che presentano domanda a titolo individuale) deve presentare una dichiarazione che attesti la politica generale in materia ambientale da esso perseguita ai fini della realizzazione delle attività in mare oggetto di un'autorizzazione.

6. Per quanto riguarda le domande di «licenze tradizionali» e di «licenze frontiera», il Ministro le concederà solo se è disposto ad approvare nel contempo la scelta dell'operatore effettuata dal richiedente. Prima di approvare un operatore, il Ministro deve avere la certezza che il soggetto proposto abbia la competenza per pianificare e gestire le operazioni di perforazione, sotto il profilo dell'organico, dell'esperienza, delle competenze e della formazione del personale di cui dispone, delle procedure e metodologie proposte, dell'organizzazione della sua struttura di management, delle interfacce con gli appaltatori e della strategia aziendale generale. Nell'esame dell'operatore proposto, il Ministro terrà conto sia delle nuove informazioni contenute nella domanda sia dell'esperienza del soggetto scelto in qualità di operatore, nel Regno Unito e all'estero.

#### **Domande di «licenze di promozione»**

7. Le domande saranno valutate sulla base dei seguenti criteri:

- a) la sostenibilità finanziaria del richiedente;
- b) la capacità tecnica del richiedente di realizzare le attività autorizzate nell'ambito della licenza nei primi due anni, ivi compresa la determinazione del potenziale di produzione di idrocarburi nel blocco o nei blocchi oggetto della domanda. La capacità tecnica sarà valutata in parte sulla base della qualità dell'analisi effettuata del o dei blocchi oggetto della domanda;
- c) la qualità dell'approccio del richiedente per reperire le risorse finanziarie e tecniche supplementari che potrebbero risultare necessarie per completare la parte essenziale del programma di lavoro del secondo biennio del periodo iniziale;
- d) se il candidato è o è stato titolare di una licenza rilasciata nell'ambito del Petroleum Act 1998 o considerata tale, eventuali inefficienze o carenze del senso di responsabilità dimostrate dal candidato nel corso delle attività svolte nell'ambito di tale licenza.

8. Le licenze di promozione scadono dopo due anni qualora il licenziatario non abbia dimostrato al DECC la propria capacità tecnica e finanziaria di portare a compimento il programma di lavoro del periodo iniziale, il che comprende l'impegno fermo di perforare almeno un pozzo o di portare a compimento un'attività sostanziale riconosciuta come equivalente. Il programma di lavoro del periodo iniziale deve essere portato a termine entro quattro anni.

#### **Orientamenti**

9. Per ulteriori informazioni in merito a quanto precede cfr. il sito web «gov.uk»:

<https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds>

#### **Assegnazione delle licenze**

10. Nel caso non sia prevista una valutazione ambientale in relazione ad un determinato blocco (cfr. punto 13 qui di seguito), quando il Ministro decide di assegnare una licenza a seguito del presente invito, l'offerta ha luogo entro dodici mesi dalla data del presente avviso.

11. Il Ministro declina qualsiasi responsabilità per le eventuali spese sostenute dai richiedenti in relazione alla loro domanda.

#### **Valutazione ambientale**

12. Il Ministro ha svolto una valutazione ambientale strategica (VAS) di tutte le aree oggetto dell'offerta secondo i criteri fissati dalla direttiva 2001/42/CE del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la valutazione degli effetti di determinati piani e programmi sull'ambiente. Il risultato della VAS può essere consultato sul sito web «offshore energy SEA» del ministero:

<https://www.gov.uk/offshore-energy-strategic-environmental-assessment-sea-an-overview-of-the-sea-process>

13. Le licenze da rilasciare in virtù del presente invito saranno assegnate soltanto se, conformemente alla direttiva «habitat» (direttiva 92/43/CEE del Consiglio, del 21 maggio 1992, relativa alla conservazione degli habitat naturali e seminaturali e della flora e della fauna selvatiche):

- a) sia accertata la probabilità che le attività oggetto della licenza non avranno un impatto significativo sulla gestione delle zone speciali di conservazione (ZSC) né delle zone di protezione speciale (ZPS); oppure se
- b) da un'adeguata valutazione si possa accertare che non vi saranno effetti negativi sulle suddette ZSC e ZPS; oppure
- c) qualora sulla base della valutazione si ritenga che le attività possano provocare effetti nocivi a condizione che:
  - i) sussistano ragioni imperative di rilevante interesse pubblico per concedere la licenza;
  - ii) vengano adottate adeguate misure compensative; e
  - iii) non esistano soluzioni alternative.

14. Amministrazione responsabile del rilascio delle licenze: Energy Development Unit (EDU), Department of Energy and Climate Change, 3 Whitehall Place, London SW1A 2AW, United Kingdom (tel. +44 03000686042, fax +44 003000685129).

Sito web «gov.uk»: <https://www.gov.uk/oil-and-gas-licensing-rounds>

---

**Comunicazione della Commissione a norma dell'articolo 16, paragrafo 4, del regolamento (CE) n. 1008/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio recante norme comuni per la prestazione di servizi aerei nella Comunità**

**Modifiche degli oneri di servizio pubblico imposti sui servizi aerei di linea**

(2014/C 6/04)

Stato membro	Spagna
Rotta interessata	Almeria-Siviglia
Data di entrata in vigore degli oneri di servizio pubblico	29.4.2009
Data di entrata in vigore delle modifiche	15.1.2014
Indirizzo presso il quale è possibile ottenere il testo e qualsiasi informazione e/o documentazione pertinente correlata agli oneri di servizio pubblico	Ministerio de Fomento Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Paseo de la Castellana, 67 28071 Madrid ESPAÑA  Tel. +34 915978454 Fax +34 915978643 E-mail: osp.dgac@fomento.es

La rotta soggetta a oneri di servizio pubblico può essere servita in base all'accesso alla libera concorrenza secondo le nuove condizioni, a partire dal 15 gennaio 2014. Se, entro 15 giorni di calendario dalla data di pubblicazione del presente avviso nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, nessun vettore aereo avrà presentato un programma di servizi conforme agli oneri di servizio pubblico imposti, l'accesso sarà limitato a un solo vettore aereo tramite la procedura di gara pubblica corrispondente, conformemente all'articolo 16, paragrafo 9, del regolamento (CE) n. 1008/2008.

## V

(Avvisi)

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

## CONSIGLIO

## INVITO APERTO

## Cooperazione europea nei settori della scienza e della tecnica (COST)

(2014/C 6/05)

Lo sviluppo di legami più forti tra ricercatori europei è essenziale per la creazione dello Spazio europeo della ricerca (SER). La COST riunisce ricercatori ed esperti in vari paesi che lavorano su qualsiasi materia di ricerca (dal basso). La COST non finanzia la ricerca in quanto tale, ma sostiene attività di collegamento in rete quali riunioni, conferenze, missioni scientifiche a breve termine, scuole di formazione e attività di divulgazione. Attualmente ricevono sostegno all'incirca 300 reti scientifiche (azioni).

Incentivando reti di ricerca nuove, innovative, interdisciplinari e di ampio respiro, la COST invita a presentare proposte per azioni che contribuiscano allo sviluppo scientifico, tecnologico, economico, culturale e societale dell'Europa. Le proposte che implicano le idee dei ricercatori nella fase iniziale di ricerca sono particolarmente gradite.

La COST è strutturata in nove vasti settori (biomedicina e scienze biologiche molecolari; chimica e scienze e tecnologie molecolari; scienza del sistema terrestre e gestione dell'ambiente; prodotti alimentari e agricoltura; foreste e relativi prodotti e servizi; persone, società, culture e salute; tecnologie dell'informazione e della comunicazione; materiali, fisica e nanoscienze; trasporti e sviluppo urbano). Il campo di applicazione previsto per ciascun settore è illustrato sul sito web della COST ([http://www.cost.eu/domains\\_actions](http://www.cost.eu/domains_actions)).

I proponenti sono invitati a collocare il loro tema all'interno di un settore. Tuttavia, le proposte interdisciplinari di ampio respiro che non corrispondono chiaramente ad un unico settore dovrebbero essere presentate come proposte multidisciplinari e saranno valutate separatamente.

Le proposte dovrebbero includere ricercatori provenienti da almeno cinque paesi della COST. Il sostegno finanziario per un'azione di 19 paesi partecipanti è di circa 130 000 EUR all'anno per un periodo di regola di quattro anni, in funzione del bilancio disponibile.

Le proposte saranno valutate in due fasi (eccetto le proposte multidisciplinari — vedi in appresso). *Le proposte preliminari* (al massimo 10 000 caratteri/3-4 pagine), presentate utilizzando il modello elettronico disponibile (cfr. <http://www.cost.eu/opencall>), dovrebbero fornire una sintesi della proposta e dell'impatto previsto. Le proposte ammissibili saranno valutate dai pertinenti comitati di settore conformemente ai criteri pubblicati. I proponenti che hanno presentato proposte preliminari selezionate saranno invitati a presentare una proposta completa. Le proposte complete saranno oggetto di una valutazione reciproca effettuata in base ai criteri di valutazione. La decisione sarà di norma presa entro otto mesi dalla data limite di presentazione e le azioni dovrebbero iniziare entro il termine successivo di tre mesi. Tutti i dettagli ed i criteri sono disponibili su <http://www.cost.eu/download/COST-Action-Proposal-SESA-guidelines.pdf>

La data limite di presentazione delle proposte preliminari è **venerdì 28 marzo 2014, ore 17.00 (ora di Bruxelles)**. Circa il 20 % sarà invitato a presentare una proposta completa per la selezione finale di circa 40 nuove azioni, in funzione del bilancio disponibile. Le proposte complete saranno richieste entro il 2 giugno 2014 per essere presentate entro il 25 luglio 2014.

Le proposte presentate nell'ambito delle proposte multidisciplinari seguono una specifica procedura di valutazione pilota, che prevede la presentazione di un'unica proposta, e devono essere registrate entro il **7 marzo 2014, ore 17.00 (ora di Bruxelles)**. La data limite di presentazione delle proposte multidisciplinari è **l'11 aprile 2014, ore 17.00 (ora di Bruxelles)**. La proposta in questione sarà valutata a distanza in due fasi, a cui faranno seguito le audizioni relative alle proposte multidisciplinari, sotto la supervisione del gruppo di esperti in materia. Una descrizione generale della procedura di valutazione può essere trovata su [http://www.cost.eu/domains\\_actions/TDP](http://www.cost.eu/domains_actions/TDP), mentre i dettagli sulla presentazione delle proposte e sulla valutazione sono illustrati negli orientamenti in materia di inviti aperti per le proposte multidisciplinari pilota ([http://www.cost.eu/download/TDP\\_guidelines](http://www.cost.eu/download/TDP_guidelines)).

Le decisioni sull'approvazione delle azioni sono previste nel novembre 2014.

I proponenti possono contattare il rispettivo coordinatore nazionale COST per ottenere informazioni e orientamenti (cfr. <http://www.cost.eu/cnc>).

Le proposte devono essere inviate elettronicamente al sito web dell'ufficio COST.

La COST riceve un sostegno finanziario per le sue attività di coordinamento dal programma quadro RST dell'UE. L'ufficio COST, istituito dalla Fondazione europea della scienza (FES) che agisce in qualità di agente operativo per la COST, fornisce e gestisce il segretariato amministrativo, scientifico e tecnico, per la COST, i settori e le azioni COST.

---

## PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

### COMMISSIONE EUROPEA

#### Notifica preventiva di una concentrazione

(Caso COMP/M.7111 — Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos)

#### Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2014/C 6/06)

1. In data 23 dicembre 2013 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio<sup>(1)</sup>. Con tale operazione Mitsui & Co. Ltd. («Mitsui», Giappone) e ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos SA («AMG», Brasile) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune dell'impresa M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos Ltda («impresa oggetto dell'operazione», Brasile) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Mitsui: vendita, distribuzione, acquisto, commercializzazione e fornitura su scala mondiale di prodotti dei seguenti settori: siderurgia, metalli non ferrosi, macchinari, elettronica, chimica, beni connessi all'energia,
- AMG: lavorazione e distribuzione di acciaio in Brasile,
- impresa oggetto dell'operazione: produzione, stoccaggio e distribuzione di prodotti lavorati in acciaio.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni<sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7111 — Mitsui/ArcelorMittal Gonvarri Brasil Produtos Siderúrgicos/M Steel Indústria e Comércio de Produtos Siderúrgicos, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

**Notifica preventiva di una concentrazione**  
**(Caso COMP/M.7125 — Advent/UNIT4)**  
**Caso ammissibile alla procedura semplificata**  
**(Testo rilevante ai fini del SEE)**  
**(2014/C 6/07)**

1. In data 3 gennaio 2014 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio <sup>(1)</sup>. Con tale operazione l'impresa Advent International Corporation («Advent», Stati Uniti d'America) acquisirà, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo dell'impresa UNIT4 NV («UNIT4», Paesi Bassi) mediante offerta pubblica annunciata il 18 novembre 2013.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Advent: fondo di private equity,
- UNIT4: fornitura di software aziendali e servizi informatici.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni <sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7125 — Advent/UNIT4, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 366 del 14.12.2013, pag. 5 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

**Notifica preventiva di una concentrazione**

**(Caso COMP/M.7148 — Borealis European Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland)**

**Caso ammissibile alla procedura semplificata**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2014/C 6/08)

1. In data 3 gennaio 2014 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio<sup>(1)</sup>. Con tale operazione le imprese Borealis European Holdings BV («Borealis», Regno Unito), controllata in ultima istanza da OMERS Administration Corporation, e First State Investments International Limited («First State», Regno Unito), controllata in ultima istanza da Commonwealth Bank of Australia, acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo comune delle attività di distribuzione dell'elettricità del gruppo Forum Oyj (Fortum Sähkönsiirto Oy («FSS»), Fortum Espoo Distribution Oy («FED») e Fortum Meter Lease SNC («FML»), denominate collettivamente «Fortum Distribution Finland», Finlandia) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- Borealis è il gestore esclusivo dell'infrastruttura per OMERS Administration Corporation, uno dei maggiori investitori infrastrutturali del mondo e un leader mondiale nello sviluppo di investimenti infrastrutturali quale categoria di attivi destinata agli investitori istituzionali,
- First State è una società di gestione patrimoniale che opera a livello mondiale e gestisce investimenti per conto, fra l'altro, di investitori istituzionali e fondi pensione,
- Fortum Distribution Finland è il principale distributore di elettricità in Finlandia. Le sue reti di distribuzione sono ubicate nella Finlandia settentrionale, occidentale e meridionale e nella città di Joensuu. Opera anche nell'affitto di contatori elettrici.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni<sup>(2)</sup>, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.7148 — Borealis European Holdings/First State Investments/Fortum Distribution Finland, al seguente indirizzo:

Commissione europea  
Direzione generale della Concorrenza  
Protocollo Concentrazioni  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

<sup>(2)</sup> GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).



**EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.**

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>



Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea  
2985 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

**IT**